

HOFFEN



ODKURZACZ | VACUUM CLEANER
INSTRUKCJA | INSTRUCTION MANUAL



ODKURZACZ
Model: VC-8419

(Instrukcja dotyczy różnych wersji kolorystycznych urządzenia)



SPIS TREŚCI

1. UŻYCIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM	4
2. DANE TECHNICZNE	4
3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA	4
4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI	7
5. BUDOWA	8
6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU	9
7. UŻYTKOWANIE.....	9
8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.....	13
9. NAPRAWA.....	15
10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT.....	15
11. UTYLIZACJA.....	16
12. DEKLARACJA CE.....	16
13. GWARANCJA I SERWIS.....	17

1. UŻYCIĘ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Odkurzacz przeznaczony jest do oczyszczania przedmiotów i powierzchni z kurzu oraz innych sypkich zanieczyszczeń (np. okruchów) poprzez zasysanie powietrza razem z zanieczyszczeniami.

Przestrzeganie instrukcji zapewnia bezpieczną instalację i użytkowanie urządzenia.

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku osobistego i nie może być wykorzystywane w celach komercyjnych.

2. DANE TECHNICZNE

Nr partii	POJM180419
Model	VC-8419
Zasilanie	220-240 V~, 50/60 Hz
Moc	700 W
Pojemność worka na kurz	1,7 l
Długość przewodu	5 m

3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

1. Urządzenie może być używane przez dzieci starsze niż 8 lat i osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby o braku doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają one pod nadzorem lub korzystają z urządzenia bezpiecznie, zgodnie z instrukcją obsługi oraz rozumieją zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie może być wykonana przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.

2. Regularnie sprawdzać przewód zasilający czy nie jest uszkodzony. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia lub obrażenia.
3. Przed użyciem należy przeczytać całą instrukcję.
4. Urządzenie należy podłączyć do sieci prądu zmiennego 220-240 V~ 50/60 Hz.
5. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie zanurzać wtyczki, przewodu sieciowego lub urządzenia w wodzie lub innych płynach.
6. Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru. Wyciągaj wtyczkę z gniazdka kiedy nie używasz odkurzacza lub przed czyszczeniem.
7. Nie używaj odkurzacza na mokrych powierzchniach.
8. Używaj odkurzacza tylko tak jak opisano w niniejszej instrukcji. Używaj tylko części wyposażenia zalecanych przez producenta.
9. Nie dotykaj urządzenia elektrycznego, jeśli wpadło do wody lub uległo zalaniu. Natychmiast odłącz od zasilania.
10. **Ostrzeżenie!** Podczas czyszczenia lub obsługi nie zanurzać elektrycznych części urządzenia w wodzie lub innych cieczach. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
11. Do urządzenia stosuj tylko oryginalne akcesoria.
12. Nie ciągnij odkurzacza ani nie przenoś go trzymając za przewód, nie używaj przewodu jako uchwytu, nie zamykaj drzwi przytrzymując przewód i nie przeciągaj przewodu nad ostrymi krawędziami. Uważaj, aby odkurzacza nie przejeżdżał po przewodzie. Trzymaj przewód zasilający z daleka od nagranych powierzchni.
13. Nie wyłączaj odkurzacza ciągnąc za przewód. Aby wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego, chwytaj za wtyczkę, nie za przewód.
14. Nie dotykaj wtyczki lub odkurzacza mokrymi rękoma.
15. Czyść urządzenie zgodnie z opisem umieszczonym w sekcji **8. Czyszczenie i Konserwacja**.
16. Nie wkładaj żadnych przedmiotów w otwory odkurzacza. Nie używaj odkurzacza, kiedy jakkolwiek otwór jest zablokowany, pozbywaj się kurzu, kłaczek, włosów i wszystkiego, co może zredukować przepływ powietrza.
17. Jeżeli otwór, który zasysa powietrze, wąż ssący lub składana teleskopowa rura są zatkane, natychmiast wyłącz odkurzacza. Przed ponownym włączeniem

odkurzacza usuń najpierw blokujący przedmiot.

18. Trzymaj włosy, luźne części ubrania, palce i inne części ciała z daleka od otworów i części ruchomych.
19. Nie używaj odkurzacza do zbierania łatwopalnych substancji, takich jak benzyna i nie używaj go w takich miejscach, gdzie podobne substancje mogą być obecne.
20. Nie zbieraj żadnych przedmiotów, które palą się lub dymią, takich jak papierosy, zapałki, lub gorące popioły.
21. Nie odkurzaj drobnych pyłów jak: mąka, cement, sadza, gips, tonery drukarek i kserokopiarek itp.
22. Przed odkurzaniem, usuń ostre przedmioty z podłogi, aby uniknąć uszkodzenia worka na kurz.
23. Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych odkurzacza w czasie odkurzania. Nagrzane powietrze nie mając ujścia, może doprowadzić do przegrzania silnika, powodując jego awarię, lub spowodować deformacje części z tworzyw sztucznych.
24. Nie używać urządzenia w pobliżu łatwopalnych tkanin (zasłony, dywan), nie stawiać w pobliżu źródeł wysokiej temperatury: piecyków gazowych, kuchenek elektrycznych.
25. Zachować ostrożność podczas użytkowania urządzenia.
26. Gdy urządzenie nie jest używane, przed rozpoczęciem jego czyszczenia lub przed opróżnieniem worka na kurz, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. Należy poczekać na schłodzenie się urządzenia przed włożeniem do niego lub wyjęciem z niego części, a także przed przystąpieniem do czyszczenia lub naprawy.
27. Nie czyścić przy użyciu żrących środków czyszczących.
28. Używać urządzenie tylko do celów, do których jest przeznaczone.
29. Nie używać urządzenia bez zamontowanego filtra.
30. Zachowaj instrukcję oraz jeśli to możliwe, również opakowanie.
31. Jeśli urządzenie jest przekazywane innym osobom, instrukcja obsługi również musi zostać przekazana.
32. Elektroniczna wersja instrukcji dostępna jest pod adresem: <http://instrukcje.vershold.com>.



4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Przeczytaj instrukcję.



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.



Klasa ochronności II - w urządzeniach tej klasy ochronności bezpieczeństwo pod względem porażeniowym jest zapewnione przez zastosowanie odpowiedniej izolacji - podwójnej lub wzmocnionej - której zniszczenie jest bardzo mało prawdopodobne.



Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.



Należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.



Znak towarowy, który oznacza, że producent wniósł wkład finansowy w budowę i funkcjonowanie systemu odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych.



Oznaczenie materiału, z którego wykonane jest opakowanie – tektura falista.



Urządzenie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

5. BUDOWA



1. Szczotka dywanowo-parkietowa
2. Teleskopowa rura
3. Regulator mocy ssania
4. Giętki wąż
5. Wtyczka wraz z przewodem zasilającym
6. Końcówka szczelinowa 2w1 ze szczoteczka
7. Wskaźnik zapełnienia worka na kurz
8. Funkcja automatycznego zwijania przewodu
9. Uchwyt
10. Włącznik/wyłącznik
11. Przycisk zwalniania pokrywy
12. Otwór wlotowy odkurzacza
13. Pokrywa filtra

6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Ilość	Element
1	Odkurzacz z przewodem sieciowym
2	Worek papierowy (jeden może być zamontowany)
1	Giętki węź
1	Teleskopowa rura
1	Szczotka dywanowo-parkietowa
1	Końcówka szczelinowa 2w1 ze szczoteczką
2	Filtr (zewnątrzny, wewnętrzny – oba zamontowane)
1	Instrukcja obsługi

Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Upewnij się, że części z tworzyw sztucznych nie są pęknięte, a przewód sieciowy nie jest uszkodzony. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj urządzenia, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą. Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.



Uwaga! Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!

7. UŻYTKOWANIE

7.1 Przed użyciem

1. Rozpakuj urządzenie.
2. Upewnij się, że worek jest zamontowany, a pokrywa odkurzacza jest zamknięta.

Uwaga!

Odkurzacz posiada zabezpieczenie przed zamknięciem pokrywy bez worka.

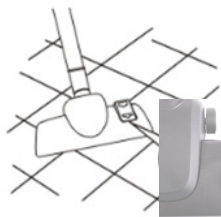
3. Zamontuj jedną końcówkę giętkiego węźa w otworze wlotowym odkurzacza, poprzez równoczesne wciśnięcie dwóch przeciwległych wypustek na końcówce i włożenie końcówki do otworu wlotowego odkurzacza, do momentu zablokowania się końcówki w otworze.

Uwaga! Aby wyjąć końcówkę z otworu wlotowego odkurzacza, należy jednocześnie wcisnąć obie przeciwległe wypustki na końcówce i wyciągnąć końcówkę do góry.

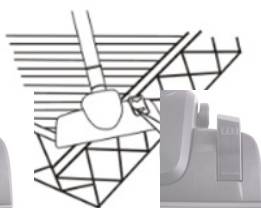
4. Połącz teleskopową rurę z drugim końcem giętkiego węźa.
5. Połącz wybraną końcówkę z rurą.

Szczotka dywanowo-parkietowa posiada dwie opcje: do dużych powierzchni gładkich i dywanowych (przełączanie przyciskiem na obudowie szczotki).

Powierzchnia gładka



Powierzchnia dywanowa



Końcówka szczelinowa 2w1 może być użyta jako końcówka szczelinowa lub jako końcówka ze szczoteczką – użycie wybranej opcji zależy od użytkownika. Zalecane użycie:

1. Końcówka szczelinowa – do kątów, zakamarków, wąskich powierzchni między np. meblami



2. Końcówka ze szczoteczką – do zbierania pajęczyn, zakurzeń z sufitów, karniszy, wywietrzników.



7.2 Montaż worka

1. Otwórz pokrywę odkurzacza za pomocą przycisku zwalniającego pokrywę.
2. Podnieś pokrywę odkurzacza i zablokuj w górnym położeniu.
3. Włóż worek w prowadnicę worka znajdującą się w komorze odkurzacza.



4. Zatrzaśnij pokrywę odkurzacza.

WORKI

Worki do odkurzacza można zakupić poprzez stronę internetową www.worki.pl.

Na stronie należy szukać worka: **P15**

<http://worki.pl/produkt/worki-do-odkurzaczy/worki-papierowe/worki-papierowe/p15/3537/>

Lub **P15 micro**

<http://worki.pl/produkt/worki-do-odkurzaczy/worki-micro/worek-flizelinowy-do-odkurzaczy/p15micro/25490/>

lub

Wpisanić dane:

Marka odkurzacza: HOFFEN

Model: VC-8419

Katalog otworzy właściwy link, do odpowiedniego worka.

7.3 Praca

1. Po wykonaniu wyżej wymienionych czynności wybierz końcówkę przy pomocy, której chcesz pracować.
2. Wyciągnij przewód sieciowy, trzymając za wtyczkę.

Uwaga! Zanim zaczniesz odkurzanie, rozwiń przewód na wystarczającą długość i włóż wtyczkę do gniazdka sieciowego. Żółte oznaczenie na przewodzie sieciowym sygnalizuje bliskość końca odwijanego przewodu. Nie wyciągaj przewodu na większą długość, niż do czerwonego oznaczenia.

3. Włóż wtyczkę do gniazda zasilania. Upewnij się, że napięcie zasilania w gniazdku odpowiada podanemu przez producenta odkurzacza na etykiecie.
4. Naciśnij przycisk włącznika/wyłącznika, by uruchomić silnik odkurzacza.
5. Po skończonej pracy, wciśnij przycisk włącznika/wyłącznika, aby wyłączyć urządzenie.
6. Wyciągnij wtyczkę z gniazda zasilania i wciśnij przycisk automatycznego zwijania przewodu sieciowego.

Uwaga! Trzymaj za wtyczkę podczas zwijania przewodu aby nie dopuścić do jego splatania oraz gwałtownego uderzenia wtyczki o obudowę odkurzacza.

7.4 Regulacja mocy ssania

Moc ssania możemy regulować wsuwając lub wysuwając regulator mocy ssania.

Zwiększ moc ssania, zamykając regulator mocy ssania



Zmniejsz moc ssania, otwierając regulator mocy ssania



7.5 Regulacja długości rury teleskopowej

W celu wydłużenia lub skrócenia długości rury teleskopowej należy najpierw nacisnąć i przytrzymać przycisk regulacji jej długości, a następnie wsunąć lub wysunąć rurę o mniejszej średnicy.



8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

8.1 Główne zasady

Właściwe i regularne czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo użytkowania oraz przedłuża żywotność urządzenia.



Ostrzeżenie! Wyłącz urządzenie, odłącz od zasilania i pozostaw do ostygnięcia przed wykonaniem czyszczenia, opróżnienia pojemnika na kurz i konserwacji w celu uniknięcia porażenia elektrycznego i oparzenia.

Uwaga! Nie stosować do czyszczenia żadnych środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub dezynfekujących, gdyż mogą szkodliwie wpływać na powierzchnię urządzenia.

8.2 Czyszczenie urządzenia

Urządzenie i akcesoria można czyścić lekko zwilżoną szmatką i pozostawić do wyschnięcia przed ponownym użyciem.

8.3 Opróżnianie / wymiana worka

Uwaga! Całkowite przysłonięcie wskaźnika zapełnienia worka przysłoną koloru czerwonego, podczas pracy odkurzacza informuje, że zachodzi konieczność opróżnienia worka.

Wskaźnik zapełnienia worka kurzem może zadziałać w przypadku zapchania węża ssącego lub połączonych z nim elementów wyposażenia.

Wówczas należy:

- Wyjąć końcówkę węża z otworu wlotowego odkurzacza.
- Jeśli w okienku pojawi się czerwony kolor wskaźnika, oczyścić wąż oraz połączone z nim elementy wyposażenia. Worek należy niezwłocznie opróżnić lub wymienić.

1. Wciśnij przycisk zwalniania pokrywy.
2. Podnieś pokrywę odkurzacza i zablokuj w górnym położeniu.
3. Wyjmij wypełniony worek.
4. Opróżnij worek lub załóż nowy.

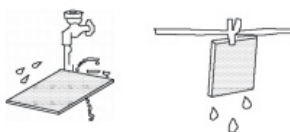


5. Umieść opróżniony worek lub nowy w odkurzaczu.
6. Zatrzasknij pokrywę odkurzacza.

8. 4 Czyszczenie filtru wewnętrznego



1. Wciśnij przycisk zwalniania pokrywy.
2. Podnieś pokrywę odkurzacza i zablokuj w górnym położeniu.
3. Wyjmij worek.
4. Wyjmij filtr z prowadnicy filtra.
5. Umyj filtr pod bieżącą ciepłą wodą i pozostaw do wyschnięcia.



6. Wsuń suchy filtr do prowadnicy filtra.
7. Włóż worek.
8. Zatrzasknij pokrywę odkurzacza.

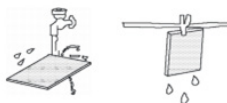
Uwaga! Filtr wewnętrzny powinien być wyjmowany i czyszczony przynajmniej 2 razy w roku. Uszkodzony filtr należy wymienić. W tym celu należy dokupić filtry w sklepie z tego typu akcesoriami. Nie używaj odkurzacza bez zainstalowanego filtra wewnętrznego.

8. 5 Czyszczenie filtra zewnętrznego



Znajduje się z tyłu urządzenia.

1. Zdejmij pokrywę filtra zewnętrznego.
2. Wyjmij filtr, a następnie umyj filtr pod bieżącą ciepłą wodą i pozostaw do wyschnięcia.



3. Zamontuj filtr i zamknij pokrywę filtra zewnętrznego.

Uwaga! Filtr zewnętrzny powinien być wyjmowany i czyszczony przynajmniej 2 razy w roku. Uszkodzony filtr należy wymienić. W tym celu należy dokupić filtr w sklepie z tego typu akcesoriami. Nie używaj odkurzacza bez zainstalowanego filtra zewnętrznego.

9. NAPRAWA

Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze zlecaj naprawę fachowcowi.

Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis techniczny lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę by uniknąć niebezpieczeństwa doznania urazu.

10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Urządzenie należy czyścić zgodnie z opisem.

Odkurzacz przechowywać w pozycji poziomej/pionowej.

Zawsze przechowuj urządzenie w suchym wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

Zawsze przenoś urządzenie za uchwyt.

Chronić urządzenie przed wibracjami i wstrząsami podczas transportu.

11. UTYLIZACJA

Materiały z opakowania nadają się w 100 % do wykorzystania jako surowiec wtórny i są oznakowane symbolem recyklingu. Utylizacji opakowania należy dokonać zgodnie z przepisami lokalnymi.

Materiały z opakowania należy zabezpieczyć przed dziećmi, gdyż stanowią źródło zagrożenia.

Właściwa utylizacja urządzenia:



1. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady (jak obok) oznacza się wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegające selektywnej zbiórce.
2. Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol kołowego kontenera, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu.
3. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.
4. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych udzieli Państwu administracja gminna lub sprzedawca urządzenia.

12. DEKLARACJA CE

Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z wymaganiami dyrektywy niskonapięciowej oraz kompatybilności elektromagnetycznej i dlatego wyrób został oznakowany znakiem CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

13.GWARANCJA I SERWIS

W celu reklamacji produktu **należy dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w dowolnym sklepie sieci Biedronka.**

Wszystkie pytania i problemy związane z funkcjonowaniem wyrobu, zgłoszeniem reklamacji można kierować na poniższy adres e-mail:

- infolinia@vershold.com
- lub kontaktować się telefonicznie: **+48 667 090 903**

Informacje o statusie naprawy można uzyskać kontaktując się z serwisem.

Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny urządzeń prowadzi firma

QUADRA-NET Sp. z o.o.

tel. 61/853 44 44

tel. kom. 664 44 88 00

email: infolinia@quadra-net.com

www: www.quadra-net.pl

Twoja opinia jest dla nas ważna. Oceń nasz produkt pod adresem:

www.vershold.com/opinie

Producent (Gwarant)

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

Żwirki i Wigury 16 A

02-092 Warszawa

Wyprodukowano w Chinach

Karta gwarancyjna

1. Stempel
2. Data sprzedaży
3. Podpis
4. Nazwa sprzętu
5. Model sprzętu
6. Nr seryjny lub nr partii

Ogólne warunki gwarancji

1. Gwarant niniejszego produktu gwarantuje, że w okresie 24 miesięcy od daty zakupu produktu, potwierdzonej prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną, produkt będzie, wedle uznania Gwaranta, podlegał:
 - a) bezpłatnej naprawie przez Gwaranta, z zastrzeżeniem, że zdemontowane, uszkodzone lub wadliwe części produktu w celu zapewnienia bezpieczeństwa Klienta stają się własnością Gwaranta,
 - b) wymianie produktu na nowy w miejscu zakupu produktu, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta,
 - c) zwrotowi w zamian za zwrot ceny za zakupiony produkt, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta.
2. Za produkt uszkodzony uważa się taki produkt, który nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną tego stanu jest wewnętrzna wada urządzenia.
3. Uprawniony do gwarancji jest zobowiązany dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w danym sklepie w celu reklamacji sprzętu. Przy realizacji uprawnień z tytułu gwarancji należy okazać prawidłowo wypełnioną kartę gwarancyjną lub paragon/fakturę zakupu oraz wskazać możliwie dokładny opis wady urządzenia, w szczególności zewnętrzne objawy wady urządzenia.
4. Karta gwarancyjna bez pieczętka, daty sprzedaży, podpisu sprzedawcy jest nieważna.
5. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi nie powstałymi z winy producenta lub dystrybutora, a w szczególności z powodu wadliwego użytkowania lub wynikłymi w następstwie działania siły wyższej.
6. Gwarancją nie są objęte produkty, w których usunięta została plomba zabezpieczająca, chyba, że dokonał tego uprawniony pracownik serwisu.
7. Punkt naprawczy dołoży wszelkich starań, aby dokonać naprawy w terminie

- 21 dni. Termin ten może ulec przedłużeniu do 1 miesiąca w przypadku zaistnienia potrzeby zakupu części zapasowych, którymi nie dysponuje aktualnie punkt naprawczy.
8. Zaleca się reklamowanie sprzętu kompletnego celem usprawnienia działań serwisowych.
 9. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej zgodnie z postanowieniami Kodeksu Cywilnego z dnia 23 kwietnia 1964 roku (Dz.U.2014.121).
 10. Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej: terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.



VACUUM CLEANER
Model: VC-8419

(The manual applies to multiple colour variants of the device)



TABLE OF CONTENTS

1. INTENDED USE.....	22
2. TECHNICAL DATA	22
3. IMPORTANT SAFEGUARDS	22
4. MEANING OF SYMBOLS.....	25
5. APPLIANCE COMPONENTS.....	26
6. KIT CONTENTS.....	27
7. OPERATION	27
8. CLEANING AND CARE.....	30
9. REPAIR	32
10. STORAGE AND TRANSPORTATION	32
11. DISPOSAL	33
12. CE DECLARATION	33
13. WARRANTY AND SERVICE	34

1. INTENDED USE

The vacuum cleaner is designed to remove dust and other loose impurities (e.g. crumbs, chips) from objects and surfaces by sucking in air together with the impurities.

Following the instructions contained in this manual will ensure safe installation and use of the appliance.

The appliance is designed for personal use only and may not be used for commercial purposes.

2. TECHNICAL DATA

Lot No.	POJM180419
Model	VC-8419
Power supply	220-240 V~, 50/60 Hz
Power rating	700 W
Dust bag capacity	1.7 l
Cord length	5 m

3. IMPORTANT SAFEGUARDS

1. The appliance may be used by children over 8 years of age and by individuals with reduced physical, sensory or mental capabilities, or by individuals lacking experience and knowledge, provided that they are supervised or use the appliance safely, in compliance with the instruction manual, and understand the hazards involved. Children must not play with the

appliance. Children must not perform cleaning and maintenance of the appliance unless they are supervised by an adult.

2. Regularly check the power cord for damage. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorized service centre or a qualified individual, so as to avoid hazards or injuries.
3. Read the entire manual before you start using the vacuum cleaner.
4. Connect the appliance to a 220-240 V~ 50/60 Hz alternating current mains.
5. To prevent electric shock, do not immerse the plug, the power cord or the appliance in water or other liquids.
6. Do not leave the appliance unattended when turned on. Remove the plug from the outlet socket when you are not using the vacuum cleaner or before cleaning it.
7. Never attempt to clean wet surfaces with the vacuum cleaner.
8. Use the vacuum cleaner only as described in this instruction manual. Use the accessories recommended by the manufacturer only.
9. Never touch an electric appliance if it has been immersed in water or water has been spilled on it. Disconnect it from the power supply immediately.
10. **Warning!** When cleaning or maintaining the appliance, do not immerse its electric parts in water or other liquids. Never immerse the appliance in water.
11. Use only original accessories with the appliance.
12. Do not pull or carry the vacuum cleaner by its power cord, do not use the power cord as a handle, do not close a door on the cord or pull the cord over sharp edges. Make sure that the vacuum cleaner does not run over the power cord. Keep the power cord away from hot surfaces.
13. Do not unplug the vacuum cleaner by pulling on the cord. To unplug it, grasp the plug, not the cord.
14. Do not handle the plug or vacuum cleaner with wet hands.
15. Clean the appliance as described in section **8. Cleaning and care**.
16. Do not put any objects into openings in the vacuum cleaner. Do not use the vacuum cleaner with any of its openings blocked – keep openings free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
17. If the suction opening, the suction hose or the telescopic tube become blocked, turn the vacuum cleaner off immediately. Before you turn the vacuum cleaner on again, remove the blocking object.

18. Keep your hair, loose clothes, fingers and other body parts away from openings and moving parts.
19. Do not use the vacuum cleaner to vacuum flammable substances such as gasoline, and do not use it in places where such substances may be present.
20. Do not vacuum any objects which are burning or emitting smoke, such as cigarettes, matches or hot ashes.
21. Do not vacuum fine powders such as: flour, cement, soot, plaster, toners for printers and copiers etc.
22. Before vacuum cleaning, remove any sharp objects from the floor, so as to avoid damaging the dust bag.
23. Do not cover the ventilation openings of the machine when vacuum cleaning. Hot air that cannot escape from the vacuum cleaner may cause overheating that leads to motor damage, or may cause deformation of appliance parts made of plastic.
24. Do not use the appliance near flammable fabrics (curtains, carpets etc.), and do not leave it near sources of heat (gas water heaters, electric cookers etc.).
25. Be careful when using the appliance.
26. Remove the plug from the outlet socket when the appliance is not being used, before cleaning the appliance, or before emptying the dust bag. Wait until the appliance cools down before you insert any parts into or remove any parts from the appliance, and before you start cleaning or repairing the appliance.
27. Do not clean the appliance with corrosive cleaning agents.
28. Use the appliance only for its intended purpose.
29. Do not use the appliance without its filter installed.
30. Retain the instruction manual and the packaging, if possible.
31. If you intend to hand the appliance over to another individual, you need to hand over this instruction manual as well.
32. The electronic version of the manual is available at:
<http://instruction.vershold.com>.



4. MEANING OF SYMBOLS



Read the instructions



Product compliant with requirements prescribed in the applicable European Union directives



Protection class II - in class II devices, protection against electric shock is ensured by suitable insulation (double or reinforced) that is highly unlikely to fail.



Disposal of waste electric and electronic equipment - see the DISPOSAL section of this manual.



Disconnect the appliance from the source of power.



Trademark indicating that the manufacturer has made a financial contribution to the development and operation of a packaging materials recovery and recycling system.



Recycling code identifying the material from which the packaging is made – cardboard.



The appliance is intended for indoor use only.

5. APPLIANCE COMPONENTS



1. Carpet & parquet nozzle
2. Telescopic tube
3. Suction power adjustment
4. Flexible suction hose
5. Power cord with plug
6. 2-in-1 crevice tool with brush
7. Full bag indicator
8. Automatic cord rewind
9. Handle
10. On/Off button
11. Cover release button
12. Vacuum cleaner inlet
13. Filter cover

6. KIT CONTENTS

Qty	Component
1	Vacuum cleaner with power cord
2	Paper dust bag (one from them can be installed)
1	Flexible suction hose
1	Telescopic tube
1	Carpet & parquet nozzle
1	2-in-1 crevice tool with brush
2	Filters (external and internal – both installed)
1	Instruction manual

Open the packaging and carefully take the appliance out. Make sure that the kit is complete and that its components are undamaged. Check that plastic parts are not broken and the power cord is not damaged. If you find that any components are missing or damaged, contact the vendor and do not use the appliance. Retain the packaging or dispose of it in accordance with local regulations.



Caution! To keep children safe, do not leave packaging parts (plastic bags, cardboard boxes, expanded polystyrene elements etc.) freely accessible. Danger of suffocation!

7. OPERATION

7.1 Before use

1. Unpack the appliance.
2. Make sure that the dust bag is installed and the vacuum cleaner cover is closed.

Note!

The vacuum cleaner has a safety device that prevents closing the cover when no dust bag is installed.

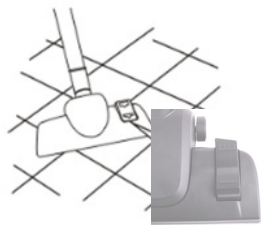
3. Insert one end of the flexible suction hose into the inlet of the vacuum cleaner by simultaneously pressing the two locks (opposite each other) on the hose terminal while pushing the suction hose inside the inlet until it snaps into place within the opening.

Note! In order to remove the end of the flexible suction hose from the inlet of the vacuum cleaner, simultaneously press the two locks (opposite each other) on the hose terminal while pulling it upwards.

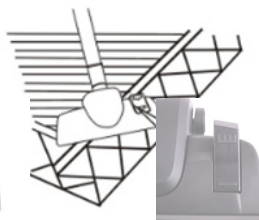
4. Connect the telescopic tube with the other end of the flexible suction hose.
5. Attach the selected nozzle/tool to the pipe.

The carpet & parquet nozzle has two functions: cleaning large smooth surfaces and cleaning carpet surfaces (switch between the functions with the button on the nozzle housing).

Smooth surface



Carpet surface



The 2-in-1 crevice tool may be used with or without the brush, according to preference. The recommended use:

1. Crevice tool – for vacuum cleaning corners, hard-to-reach places and narrow spaces, e.g. between furniture.



2. Crevice tool with brush – for removing cobwebs and dust from ceilings, curtain rods and ventilation covers.



7.2 Dust bag installation

1. Open the vacuum cleaner cover with the cover release button.
2. Lift the vacuum cleaner cover and lock it in the upper position.
3. Slide the dust bag into the dust bag holder guides inside the vacuum cleaner chamber.



4. Snap the vacuum cleaner cover shut.

DUST BAGS

Dust bags for this vacuum cleaner may be purchased at: www.worki.pl

Search the website for the following bag type: **P15**

<http://worki.pl/produkt/worki-do-odkurzaczy/worki-papierowe/worki-papierowe/p15/3537/>

or **P15 micro**

<http://worki.pl/produkt/worki-do-odkurzaczy/worki-micro/worek-flizelinowy-do-odkurzaczy/p15micro/25490/>

or

Enter the following data:

Vacuum cleaner make: HOFFEN

Model: VC-8419

The catalogue will open the corresponding link for a given bag.

7.3 Operation

1. After you have completed the activities described above, select the nozzle which you will use for vacuum cleaning.
2. Grasp the plug and pull the power cord out from the vacuum cleaner.

Note! Before you start vacuum cleaning, unwind the power cord to the desired length and insert the plug into an outlet socket. A yellow marking on the power cord means that the cord is about to be completely unwound. Never pull the power cord out beyond the red marking.

3. Insert the plug into an outlet socket. Make sure that the voltage in the socket matches the voltage specified by the manufacturer of the vacuum cleaner on the label.
4. Press the On/Off button to start the motor of the vacuum cleaner.
5. After you have finished vacuum cleaning, press the On/Off button to turn the appliance off.
6. Remove the plug from the outlet socket and press the automatic cord rewind button.

Note! When rewinding the cord, hold it by the plug so as to prevent the cord tangling and to make sure that the plug does not hit hard against the housing of the appliance.

7.4 Suction power adjustment

You can adjust the suction power by means of moving the suction control slider.

Close the suction control slider to increase the suction power



Open the suction control slider to decrease the suction power



7.5 Adjusting the length of the telescopic tube.

In order to lengthen or shorten the length of the telescopic tube, first press and hold the length adjustment button, and then insert or extend the smaller diameter tube.



8. CLEANING AND CARE

8.1 Basic rules

Proper and regular cleaning will ensure safe operation and extend the life span of the appliance.



Warning! Before performing cleaning and maintenance operations and before removing the dust bag, turn the appliance off, disconnect it from the power source and let it cool down, so as to avoid burns and electric shock.

Note! Do not clean the product with any chemicals, alkali, abrasive or disinfecting agents, as they may damage the surface of the device.

8.2 Appliance cleaning

Clean the appliance and the accessories with a slightly moist cloth, then let them dry before using them again.

8.3 Emptying / replacing the dust bag

Note! When in the course of vacuum cleaning the entire “full bag” indicator turns red, the dust bag must be emptied.

The “full bag” indicator may indicate that the bag is full also in situations where the suction hose or the accessories attached thereto have been clogged.

If that is the case:

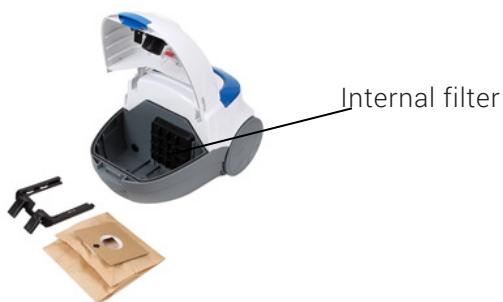
- Remove the suction hose end from the vacuum cleaner inlet.
- If the indicator turns red, clean the suction hose and the attached nozzle/tool. Empty or replace the bag immediately.

1. Push the cover release button.
2. Lift the vacuum cleaner cover and lock it in the upper position.
3. Remove the full dust bag.
4. Empty the bag or install a new one.

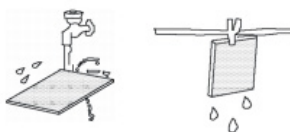


5. Place the emptied bag or a new bag in the vacuum cleaner.
6. Snap the vacuum cleaner cover shut.

8.4 Cleaning the internal filter



1. Push the cover release button.
2. Lift the vacuum cleaner cover and lock it in the upper position.
3. Remove the dust bag.
4. Remove the filter from its holder.
5. Wash the filter under warm running water, then leave it until dry.



6. Slide the dry filter into the holder.
7. Replace the dust bag.
8. Snap the vacuum cleaner cover shut.

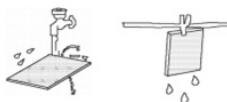
Note! The internal filter should be removed and cleaned at least twice a year. A damaged filter must be replaced. To do so, buy a new filter from a store that offers such accessories. Do not operate the vacuum cleaner without the internal filter installed.

8.5 Cleaning the external filter



The external filter is situated at the back of the appliance.

1. Remove the external filter cover.
2. Remove the filter, wash it under warm running water, and then leave it until dry.



3. Replace the filter and close the external filter cover.

Note! The external filter should be removed and cleaned at least twice a year. A damaged filter must be replaced. To do so, buy a new filter from a store that offers such accessories. Do not operate the vacuum cleaner without the external filter installed.

9. REPAIR

The appliance does not contain any user-serviceable parts. Do not attempt to repair the appliance on your own. Always have the appliance repaired by a professional.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service centre or a properly qualified individual, so as to avoid injuries.

10. STORAGE AND TRANSPORTATION

Clean the appliance as described.

Store the vacuum cleaner in a horizontal/vertical position.

Always keep the product in a dry, well-ventilated location inaccessible to children.

Always hold the appliance by its handle when carrying it.

Protect the appliance against vibration and shock during transport.

11.DISPOSAL

The packaging materials are 100% recyclable and are marked with a recycling symbol. The packaging should be disposed of in accordance with local regulations.

The packaging materials should be kept away from children, as these materials could pose a hazard.

Correct disposal of the device:



1. According to the WEEE Directive (2012/19/EU), the crossed-out wheellie bin symbol (shown on the left) is used to label all electric and electronic devices requiring segregation.
2. Do not dispose of the spent product with domestic waste: hand it over to an electric and electronic device collection and recycling centre. The crossed-out wheellie bin symbol placed on the product, instruction manual or package communicates this requirement.
3. Plastics contained in the device can be recycled in accordance with their specific marking. By recycling materials and spent equipment you will help to protect the environment.
4. Information on electric and electronic devices collection centres is available from local government agencies or from the dealer.

12.CE DECLARATION

This appliance has been designed, manufactured and marketed in accordance with the requirements of the Low Voltage Directive and the Electromagnetic Compatibility Directive; therefore, the product has been marked with the CE mark and a declaration of conformity has been issued for it, which is made available to market regulators.

13. WARRANTY AND SERVICE

In order to lodge a complaint related to the product **the device must be delivered to the Customer Service Desk at any store of the Biedronka chain.**

Should you have any questions or issues related to using the product or lodging a claim, send them to the following e-mail address:

- infolinia@vershold.com
- or call us at: **+48 667 090 903**

Information on the repair status may be obtained by contacting the relevant service desk.

Warranty and post-warranty service are provided by

QUADRA-NET Sp. z o.o.

tel. 61/853 44 44

mobile 664 44 88 00

e-mail: infolinia@quadra-net.com

www: www.quadra-net.pl

Your opinion is important to us. Evaluate our product at:

www.vershold.com/opinie

Manufacturer (Warrantor)

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

Żwirki i Wigury 16 A

02-092 Warszawa

Poland

Made in China

Warranty card

1. Stamp
2. Date of sale
3. Signature
4. Device name
5. Device model
6. Serial No. or lot No.

General terms and conditions of warranty

1. The Warrantor for this product warrants that within 24 months from the product purchase date confirmed with a duly completed warranty card, the product shall be, at the discretion of the Warrantor, subject to:
 - a) free repair to be performed by the Warrantor, with the reservation that removed, damaged or faulty parts of the product shall become the property of the Warrantor in order to ensure the Customer's safety,
 - b) replacement with a new product at the point of product purchase, as a result of which the damaged or faulty product shall become the property of the Warrantor,
 - c) return in exchange for reimbursement of the product's purchase price, as a result of which the damaged or faulty product shall become the property of the Warrantor.
2. A damaged/defective product means a product failing to provide the features described in the Instruction Manual due to intrinsic properties of the device.
3. The Beneficiary under the warranty shall deliver the device to the Customer Service Point at a given store in order to submit a complaint about the product. When asserting your rights under warranty, you need to present a duly completed warranty card or a purchase receipt/invoice together with a description of the device fault in as much detail as possible, in particular of the external manifestations of the device fault.
4. A warranty card without the vendor's stamp and signature and without the sale date is invalid.
5. The warranty excludes products with physical damage other than that caused by the manufacturer or distributor, including specifically any damage resulting from incorrect usage or force majeure.
6. The warranty excludes products without the tamper-proof seal, unless an authorized Service employee has removed the seal.

7. The Service shall endeavour to complete the repair within 21 days. The said time limit may be extended to 1 month in the event that spare parts currently unavailable at the Service must be purchased.
8. To facilitate the repair, the product should be returned to the Service complete with all its original components.
9. This warranty for the sold consumer product does not exclude, restrict or suspend the rights of the buyer arising from warranty regulations covering defects in sold goods pursuant to the Civil Code of 23 April 1964 (Journal of Laws Dz.U.2014.121).
10. Territorial scope of warranty coverage: the territory of the Republic of Poland.